



Distr.
GENERAL

A/AC.198/1998/2
23 April 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ИНФОРМАЦИИ

Двадцатая сессия
4-15 мая 1998 года

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕР В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется Комитету по информации в соответствии с резолюцией 52/70 В от 10 декабря 1997 года, в которой Ассамблея просила меня представить Комитету по информации доклад об осуществлении мер в области информации и коммуникации, утвержденных Ассамблеей.

В своем докладе о вопросах, касающихся информации (А/52/455), я заявил, что согласен с концептуальным подходом и общей направленностью рекомендаций Целевой группы по вопросам переориентации деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации. Назначив на пост начальника Департамента общественной информации сотрудника в ранге заместителя Генерального секретаря, я хочу подчеркнуть важность, которую я придаю роли коммуникации, являющейся не вспомогательной функцией, а составной частью основной программы Организации Объединенных Наций. Моя цель - обеспечить, чтобы коммуникационный аспект стал неотъемлемым звеном работы всех компонентов Организации Объединенных Наций и превратил ее в эффективную современную организацию, ориентированную на широкое использование средств коммуникации.

В качестве первого шага в настоящем докладе освещаются вопросы разработки необходимых концептуальных рамок той политики, которая будет определять новую ориентацию, и устанавливаются ее основные стратегические цели и функциональные приоритеты. Они включали бы: необходимость внедрения в структуре Организации культуры коммуникации; дальнейшее расширение возможностей использования самых новейших информационных технологий для охвата аудиторий во всем мире; отражение уникальной роли Организации в решении сформулированных соответствующими

межправительственными органами задач международного сообщества в области мира, развития и прав человека; дальнейшее расширение возможностей Департамента работать в тесном контакте с другими подразделениями Организации над политикой в области коммуникации и информации для содействия осуществлению основных и тематических программ; усиление способности Организации осуществлять коммуникацию на уровне стран и регионов.

В составе Департамента будет создана группа стратегического планирования в области коммуникации, которая будет консультировать заместителя Генерального секретаря в важнейших вопросах, непосредственно определяющих облик Организации. Группе будет оказывать поддержку подразделение в составе Канцелярии заместителя Генерального секретаря, а ее штат будет укомплектован за счет перераспределения имеющихся ресурсов.

Департамент общественной информации полностью признает важность нового электронного средства коммуникации – Интернета, который, соединяя три существующих средства, открывает для коммуникации новые пути. В Секретариате Департамент отвечает за координацию "информационной страницы" Организации Объединенных Наций, управление ею и ее пропагандистско-просветительское содержание. Для того чтобы подчеркнуть центральную роль, которую будет играть это четвертое средство коммуникации в коммуникационной деятельности Департамента, заместитель Генерального секретаря внимательно изучает вопрос о наиболее подходящей организационной структуре, необходимой для выполнения этой функции. А пока он будет непосредственно курировать Секцию информационных технологий, которая уже создана в его ведомстве, и повысит ее руководящую роль, передав в Секцию должность на уровне начальника службы из существующих ресурсов в бюджете Департамента общественной информации на двухгодичный период 1998–1999 годов. Кроме того, будет организовано обучение сотрудников всех подразделений Департамента работе с Интернетом специально для того, чтобы пополнять "информационную страницу" материалами о конкретных информационных программах.

При содействии крупной национальной вещательной организации подготовлено исследование с анализом технических, финансовых, программных и управленческих последствий обеспечения для Организации Объединенных Наций потенциала для международного радиовещания. В настоящее время Департамент изучает рекомендации исследования. В то же время публикация авторитетных, актуальных и своевременных изданий будет по-прежнему главной деятельностью Департамента в области пропаганды: проведенное во второй половине 1997 года крупное обследование читательской аудитории подтвердило, что такие печатные материалы сохраняют свою актуальность для передаточных информационных звеньев во всем мире. Поэтому Департамент продолжит работу по более активному учету спроса в своей программе публикаций, чтобы обеспечивать выпуск качественных и привлекательных материалов, свидетельствующих о том, что система Организации Объединенных Наций играет важнейшую роль в повседневной жизни людей.

Библиотека им. Дага Хаммаршельда предпринимает усилия для того, чтобы стать библиотекой "без стен", функционирующей на основе технических новшеств. Для достижения этой цели и обеспечения пользователям дистанционного доступа к полной текстовой информации она работает над созданием и внедрением "виртуальной библиотеки", в которой члены сообщества Организации Объединенных Наций смогут получить интерактивный доступ к богатейшей информации.

Одним из ключевых элементов новой направленности коммуникационной политики станет налаживание партнерских связей с важными передаточными информационными звеньями – средствами массовой информации, неправительственными организациями, организациями предпринимателей и учебными заведениями. Эффективная работа с такими партнерами обеспечит оптимальное использование ограниченных ресурсов, имеющихся у Департамента.

Голос Организации Объединенных Наций должен звучать не только в странах, где имеются штаб-квартиры организаций системы Организации Объединенных Наций. Следует повысить эффективность информационных центров и служб Организации Объединенных Наций. Опыт слияния некоторых центров с отделениями координаторов-резидентов системы Организации Объединенных Наций обнажил наличие серьезных проблем, о чем говорится в докладе созданной Генеральным секретарем Целевой группы по вопросам переориентации деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации. В настоящее время рассматриваются рекомендации Целевой группы, с тем чтобы как можно скорее подготовить соответствующие предложения, исходя из того, что существуют общие предпосылки, общие службы и общие программы в едином "Доме Организации Объединенных Наций" в каждой стране.

Все меры по переориентации предстоит осуществить в рамках имеющихся ресурсов, выделенных на двухгодичный период 1998-1999 годов, за счет гибкого перераспределения этих ресурсов там, где это необходимо и возможно.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 52/70 В от 10 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Комитету по информации на его двадцатой сессии и Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации и осуществлении мер в области информации и коммуникации, утвержденных Ассамблеей. Настоящий доклад представляется Комитету по информации в соответствии с положениями резолюции 52/70 В.

2. Следует напомнить, что в своем докладе от 10 октября 1997 года о вопросах, касающихся информации (А/52/455), равно как и в моих предложениях о реформе Организации Объединенных Наций от 14 июля 1997 года (см. А/52/950), и в распространенном в Комитете по информации на его возобновленной девятнадцатой сессии в сентябре 1997 года документе зала заседаний (А/АС.198/1997/СРР.2) я согласился с концептуальным подходом и общей направленностью рекомендаций Целевой группы по вопросам переориентации деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации, представленных в ее докладе, озаглавленном "Глобальное видение – местное звучание: стратегическая программа Организации Объединенных Наций в области коммуникации" (см. А/АС.198/1997/СРР.1). Я хотел бы обратить особое внимание Комитета, в частности, на рекомендацию назначить на пост начальника Департамента заместителя Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации. Назначив г-на Кэнсаку Хогэна на эту должность, я тем самым подчеркиваю, какое значение придаю роли коммуникации, являющейся не вспомогательной функцией, а составной частью основной программы Организации Объединенных Наций. Моя цель состоит в том, чтобы обеспечить внедрение коммуникационного компонента в работу всех подразделений Организации Объединенных Наций, превратив ее в эффективную современную организацию, широко использующую коммуникационные технологии.

3. Новый заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации приступил к выполнению своих обязанностей 16 марта 1998 года. Он сразу же стал внимательно изучать основные рекомендации Целевой группы по вопросам переориентации деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации, а также все имеющиеся данные, полученные в ходе последующих всеобъемлющих консультаций между персоналом и администрацией Департамента. Хотя выработать какой-то детальный план на столь раннем этапе пока преждевременно, тем не менее уже проделанная работа позволяет определить основные стратегические цели и функциональные приоритеты, которые должны характеризовать новую ориентацию политики Организации в области коммуникации и информации. Поэтому в настоящем докладе в качестве первого шага освещаются вопросы выработки необходимых концептуальных рамок такой политики.

II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

4. Повсеместно признается, что будущее Организации Объединенных Наций зависит от того, насколько она сумеет обеспечить свою ведущую роль в решении сложных задач, встающих перед нами по мере приближения следующего столетия. Я подчеркивал это с первого дня вступления в должность, делая упор на ключевой роли, которую коммуникация должна играть в утверждении непреходящего значения миссии Организации Объединенных Наций в политических, экономических и финансовых условиях, которые формируют психологию будущего тысячелетия.

5. Общее предназначение информационно-коммуникационной функции состоит в информировании общественности о работе Организации Объединенных Наций, чтобы содействовать

мобилизации самой широкой глобальной поддержки Организации. Эта поддержка будет зависеть от того, насколько эффективно, по мнению общественности, Организация занимается решением стоящих перед ней трудных проблем. Самой трудной задачей для Департамента общественной информации будет эффективное и своевременное освещение деятельности Организации, ее успехов и достижений.

6. В любой новой оперативной стратегии необходимо было бы использовать опыт и признанные достижения нынешнего Департамента в решении вопросов коммуникации в условиях многосторонней, многокультурной среды. В ней бы учитывались отмечаемые в докладе Целевой группы значительные изменения, которые произошли в Департаменте за последние несколько лет. В ней также признавалась бы необходимость добиться признания государствами-членами общих стратегических целей и их согласия с необходимостью гибкого подхода к осуществлению многочисленных мандатов, выполнения которых требуют от Департамента.

III. НОВАЯ ОРИЕНТАЦИЯ

7. Параметры новой ориентации Департамента общественной информации, да и политики Организации в области коммуникации и информации, определялись бы и укреплялись благодаря приоритетному значению, которое я придаю этим функциям в работе Организации, мнениям Целевой группы по вопросам переориентации деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации и мнениям, формулируемым в ходе консультаций между персоналом и администрацией Департамента. Общие цели новой ориентации можно определить как:

а) постановку информационно-коммуникационных функций во главу угла стратегического управления Организацией с учетом их центральной роли в мобилизации общественной и политической поддержки Организации Объединенных Наций;

б) содействие внедрению во всей структуре Организации культуры коммуникации, призванной совместно с программами, фондами и специализированными учреждениями донести идею непосредственного значения каждого аспекта ее работы для повседневной жизни и забот людей во всем мире;

в) формирование представления об Организации как об открытом, транспарентном, публичном учреждении, которое способно решать закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций основные задачи содействия миру, развитию и правам человека;

г) усиление способности Организации осуществлять коммуникацию на уровне стран и регионов (т.е. там, где создается общественное мнение) и обеспечение того, чтобы глобальные лозунги Организации Объединенных Наций отражали и учитывали национальные ориентиры;

д) дальнейшее повышение способности Организации использовать самые последние информационные технологии для охвата аудиторий во всем мире;

е) неукоснительное следование стратегическим рекомендациям и установкам Генеральной Ассамблеи в отношении выполнения мандатов, и одновременно, принятие гораздо большей ответственности за разработку конкретных программ для решения порученных задач;

ж) создание и усиление способности гибко использовать выделенные ресурсы для решения неотложных проблем при строгом следовании установленным приоритетам;

h) дальнейшее усиление способности Департамента работать вместе с другими компонентами Организации над формированием и осуществлением стратегий в области коммуникации и информации, которые соответствовали бы их основным и тематическим задачам.

IV. СТРУКТУРНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

8. В своем докладе Генеральной Ассамблее по вопросам, касающимся информации (A/52/455), я указал, что заместителю Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации было бы поручено обеспечить, чтобы реализация программ и внедрение инструментов для решения изложенных выше целей были поставлены на строго профессиональную и экономичную основу. Это будет достигаться путем использования признанных преимуществ Департамента, укрепления видов деятельности, эффективность которых доказана практикой, принятия новаторских и инициативных подходов к коммуникации, большего упора на конкретные темы, установки приоритетов и совершенствования программ и использования ресурсов. В качестве первоначальных шагов по разработке структур, которые повысили бы способность Департамента сосредоточить свои усилия на новой ориентации, в нижеследующих пунктах излагаются рассматриваемые в настоящее время меры.

V. ГРУППА СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНИРОВАНИЯ В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ

9. Для того чтобы начальник Департамента мог осуществлять комплексную и стратегически ориентированную программу в области коммуникации в Канцелярии заместителя Генерального секретаря будет создана группа стратегического планирования в области коммуникации. Основная функция группы будет заключаться в представлении заместителю Генерального секретаря рекомендаций по важнейшим междисциплинарным вопросам, которые определяют облик Организации. В состав группы войдут директор и начальники служб Департамента. Действовала бы она при поддержке подразделения, которое было бы создано за счет перераспределения имеющихся ресурсов.

10. Группа будет консультировать Генерального секретаря по вопросам:

a) общего формирования политики, координации, определения приоритетов и взаимодействия с управлениями, департаментами и программами Секретариата и системой Организации Объединенных Наций;

b) надзора за внедрением коммуникационных технологий, включая использование Интернета;

c) разработки по поручению Организации Объединенных Наций, а когда потребуется и системы Организации Объединенных Наций, многоотраслевых, предусматривающих использование различных коммуникационных средств и (при необходимости) межучрежденческих планов проведения кампаний по приоритетным темам;

d) выявления моментов, которые могли бы породить критику или ввести в заблуждение, и мобилизации общих ресурсов различных отделов и департаментов с целью устранения соответствующих причин и последствий с помощью того, что можно было бы определить как "упреждающая коммуникация" и, если пойти дальше, - "превентивный журнализм";

- е) выполнения функций координационного центра, ответственного за получение информации об осуществлении программ и их оценку;
- ф) взаимодействия с Генеральной Ассамблеей и ее главными комитетами, с департаментами Секретариата и учреждениями системы Организации Объединенных Наций;
- г) подготовки совместно с Управлением людских ресурсов программ обучения и повышения квалификации всех сотрудников в области коммуникации.

VI. ИНТЕРНЕТ

11. Значение функций коммуникации и информации как внутри государств, так и в международном масштабе на протяжении десятилетий постоянно переосмысливалось и резко возрастало благодаря новым техническим достижениям. В результате совершенствования технологии издательского дела, появления радиовещания, а затем и телевидения каждый раз менялась роль средств массовой информации. Так, в нынешнем столетии мы были свидетелями того, как вместо одного доминирующего средства распространения информации появились сначала два, а затем и три средства массовой информации и как одновременно расширились возможности каждого из них. Сейчас мы вступаем в эпоху становления четвертого средства массовой информации – Интернета, и если судить по прошлому, то нам, по-видимому, предстоит стать свидетелями радикального изменения и резкого усиления роли коммуникации и информации, причем не только во взаимоотношениях между государствами и национальными и международными элитами, но и в повседневной жизни людей в различных уголках земного шара.

12. Среди многочисленных отличительных качеств Интернета следует отметить возможность его использования в качестве канала средств массовой информации. В частности, именно благодаря этому своему качеству Интернет может стать в будущем одним из краеугольных камней стратегии в области коммуникации. Острая конкурентная борьба за доступ к средствам массовой информации и за освещение событий, необходимость оперативной передачи информации, потребность практически в немедленном реагировании на информацию об актуальных событиях, показательный рост масштабов и глубины охвата, достигаемого с помощью этого нового средства массовой информации, – все эти факторы заставляют Организацию Объединенных Наций, и в частности Департамент общественной информации, взять Интернет на вооружение как одну из основных систем коммуникации и практического средства охвата своей аудитории. В то же время трем остальным средствам массовой информации будет и далее уделяться первоочередное внимание с целью обеспечения охвата всех стран, особенно тех, которым потребуется время для освоения новых технологий.

13. В рамках возложенной на него обязанности вести и координировать информационную страницу Организации Объединенных Наций и определять ее общественно-информационное содержание Департамент будет и далее расширять свой потенциал для максимального использования возможностей этого нового средства массовой информации. При выпуске печатных, радио- и видеоматериалов необходимо как можно шире использовать его возможности как комплексного средства массовой информации. С учетом всех этих соображений заместитель Генерального секретаря будет непосредственно руководить деятельностью Департамента по использованию Интернета. Он перераспределит необходимые ресурсы в Секцию информационной технологии, которая уже создана в его канцелярии, и усилит ее руководящую роль, передав ей должность на уровне начальника службы за счет существующих ресурсов в бюджете Департамента общественной информации на двухгодичный период 1998–1999 годов, с тем чтобы Секция могла тесно

взаимодействовать со всеми отделами в Департаменте, а также со всеми департаментами и управлениями Секретариата и возглавить работу по внедрению в рамках всей системы этого средства массовой информации. Основная задача Департамента будет заключаться в обеспечении общественно-информационного и коммуникационного содержания информационной страницы Организации Объединенных Наций в Интернете и его улучшении, а также в отслеживании всех последних событий, связанных с применением этого нового и получающего все более широкое распространение средства массовой информации. Необходимо разработать программу подготовки сотрудников всех отделов Департамента по вопросам использования Интернета с целью обеспечить, чтобы централизованной Секции информационной технологии в выполнении ее обязанностей по координации и организации информационной страницы оказывали необходимую информационную помощь отделы, занимающиеся конкретными программами. Речь идет о выпуске в больших количествах печатной продукции, предназначенной для распространения через Интернет, а также об участии в подготовке радио- и телевизионных программ.

VII. СОДЕЙСТВИЕ ТЕМАТИЧЕСКИМ МАНДАТАМ

14. Важное значение с точки зрения необходимости формирования культуры коммуникации в рамках всей Организации имеет ключевая роль, которую играет Департамент в поддержании тесных рабочих отношений с основными департаментами с целью помочь улучшить коммуникационное содержание их деятельности. Такое сотрудничество должно носить характер ограниченной связи в интересах обеспечения постоянного обмена информацией между этими департаментами и Департаментом общественной информации. Департамент будет стремиться к дальнейшему развитию рабочих взаимоотношений с Департаментом операций по поддержанию мира и налаживанию аналогичных отношений с другими департаментами, в первую очередь с Департаментом по экономическим и социальным вопросам, учитывая весьма высокое значение, которое придается кампаниям по информированию о деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях. В этой работе Департамент будет опираться на весьма ценный опыт, накопленный при проведении информационно-пропагандистских мероприятий в связи с недавней серией глобальных конференций и специальных сессий Генеральной Ассамблеи по вопросам экономического и социального развития. Приоритетные программы 1998 года связаны с проведением специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблемам борьбы с наркотиками, Конференции полномочных представителей Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, а также мероприятий в ознаменование пятидесятой годовщины миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и принятия Всеобщей декларации прав человека. Прежде всего Департамент будет работать в тесном контакте с Административной канцелярией Генерального секретаря, чтобы обеспечить разработку и распространение унифицированной информации о работе и первоочередных задачах Организации.

VIII. СБОР И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

15. Способность Организации Объединенных Наций эффективно пропагандировать свои идеи будет в значительной степени определяться тем, насколько своевременно и интересно в плане подачи новостей будут комплектоваться и оформляться ее информационные материалы, предназначенные новостей для распространения в средствах массовой информации. Поэтому на передний план выдвигается задача создания более эффективной системы сбора и распространения новостей, в основе которой лежала бы концепция централизованной информационной службы, использующей различные средства массовой информации, обладающей более широкими возможностями для сбора и своевременного распространения информации и увязкой с глобальным ежедневным циклом освещения новостей. Первым шагом в этом направлении станет преобразование "Дейли хайлайтс"

в службу новостей, использующую в качестве механизмов передачи информации Интернет и другие каналы оперативной связи. Эта система будет включать компонент быстрого реагирования, предназначенный для подготовки и распространения ясных, своевременных и связанных сообщений об актуальных событиях, а также для опровержения неверной информации, появляющейся в различных средствах массовой информации. Для создания такого потенциала потребуется объединить существующие ресурсы, устранить дублирование и при необходимости создать целевые группы, задействовав для этого сотрудников Департамента.

ix. СЛУЖБА РАДИОВЕЩАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

16. Одной из приоритетных задач Департамента, которая будет осуществляться в рамках имеющихся ресурсов, является создание в Организации Объединенных Наций международной службы радиовещания, которая будет вести прямые передачи для аудитории слушателей Организации Объединенных Наций. Предполагается создать ширококонтинентальную и эффективную с точки зрения затрат службу прямого вещания для непосредственных нужд всей системы Организации Объединенных Наций и руководства Организации, особенно в кризисных ситуациях. Эта служба будет также оказывать поддержку мероприятиям в области общественной информации, связанным с освещением миротворческих операций и чрезвычайных гуманитарных ситуаций, особенно на их первоначальном этапе. В этой связи Департамент уже принял две необходимые меры:

а) в соответствии с рекомендациями Управления служб внутреннего надзора и целями среднесрочного плана на период 1998–2001 годов совместно с одной крупной национальной радиовещательной службой подготовлено технико-экономическое обоснование технических, финансовых, программных и управленческих последствий создания в Организации Объединенных Наций международной радиовещательной службы. В обследовании прорабатываются задачи радиовещательной службы, которые заключаются в освещении как миротворческих операций, так и гуманитарных ситуаций, а также в удовлетворении потребностей Организации Объединенных Наций и общей системы в области общественной информации. В настоящее время Департамент рассматривает рекомендации, сделанные по итогам этого обоснования;

б) летом этого года Департамент общественной информации намерен приступить к осуществлению экспериментального проекта по разработке графика прямого радиовещания для слушателей в отдельных районах Африки и Азии. Взяв на вооружение Интернет как получающий все более широкое распространение инструмент передачи информации, в марте Департамент начал размещать в информационном узле Организации Объединенных Наций в системе Web аудиофайлы ежедневных радиопрограмм новостей.

x. ПАРТНЕРСТВО С ИНФОРМАЦИОННЫМИ ПЕРЕДАТОЧНЫМИ ЗВЕНЬЯМИ

17. Установление отношений партнерства – как на глобальном уровне, так и в Секретариате и системе Организации Объединенных Наций – является одной из центральных задач Департамента, поскольку у Организации нет необходимых ресурсов для прямого охвата аудитории во всех странах мира. Установление отношений партнерства в Центральных учреждениях и на местах будет иметь исключительно важное значение для эффективного распространения идей Организации Объединенных Наций и формирования информированной и благожелательно настроенной аудитории. Иначе говоря, Департамент должен работать в партнерстве с информационными передаточными звеньями.

18. В настоящее время укрепляются рабочие связи с неправительственными организациями как в Центральных учреждениях, так и на местах. В частности, важная роль в укреплении базы ресурсов информационных отделений на местах отводится неправительственным организациям и другим представителям гражданского общества, включая представителей деловых кругов. Важной составляющей переориентации деятельности в области коммуникации должно стать совершенствование механизмов, с помощью которых неправительственные организации могли бы взаимодействовать друг с другом, а также с Департаментом. На передний план выдвигается задача улучшения брифингов и более активного содействия проведению совместных мероприятий в Центральных учреждениях и на местах. Департамент будет постоянно стремиться к установлению партнерских отношений с более широким числом неправительственных организаций во всем мире, поскольку эти организации играют центральную роль в обеспечении поддержки Организации Объединенных Наций со стороны гражданского общества во всех странах. Организация Объединенных Наций считает их весьма ценными партнерами в этом вопросе.

19. Основными передаточными звеньями в области распространения информации об Организации Объединенных Наций среди общественности выступают средства массовой информации. В рамках переориентации политики в области коммуникации партнерству со средствами массовой информации отводится важнейшее место. Речь идет прежде всего о партнерстве Департамента с уважаемыми представителями корпуса корреспондентов-резидентов Организации Объединенных Наций – нашими партнерами по Ассоциации корреспондентов Организации Объединенных Наций. Важное место в работе Департамента будет отводиться улучшению условий труда представителей средств массовой информации и предоставлению им более широких возможностей для доступа к информации. Заместитель Генерального секретаря по вопросам коммуникации и общественной информации намерен установить постоянный диалог с руководством упомянутой Ассоциации по всем аспектам таких вопросов и тем самым укрепить отношения партнерства.

20. Развитие партнерских отношений с радио- и телевещательными компаниями было важным элементом деятельности Департамента. Например, несмотря на ограниченные ресурсы, небольшие группы из телевизионной службы Организации Объединенных Наций часто первыми прибывали на место событий в сложных ситуациях, передавая репортажи, которые использовали в своей работе многие крупные компании. Программа "ООН в действии" по-прежнему регулярно транслируется в международных программах кабельного телевидения Нью-Йорка. Новая политика в области коммуникации будет поощрять и укреплять такое партнерство как с крупными, так и с мелкими организациями средств массовой информации.

21. Деятельность Департамента по охвату учебных заведений имела весьма важное значение, и ее необходимо развивать и укреплять. Такой охват должен обеспечиваться на всех уровнях – от начальной школы до высших учебных заведений, от учащейся молодежи до учителей школ, аспирантов и преподавателей высших учебных заведений. Следует всячески способствовать распространению "образцовых" организаций системы Организации Объединенных Наций во всех странах, и особая роль в этой связи принадлежит информационным центрам Организации Объединенных Наций. На постоянной основе следует разрабатывать такие программы, как "CyberSchoolBus" и другие программы, используя новые информационные технологии. Первостепенное внимание следует уделять программам для групп студентов или учебных заведений. Учебные заведения действительно являются наиболее эффективными передаточными информационными звеньями для будущих поколений. Многие учебные заведения, а также неправительственные организации и организации деловых кругов стремятся к взаимодействию с представителями Организации Объединенных Наций в целях расширения своих знаний о работе Организации. В этой связи я хотел бы призвать старших должностных лиц предпринять максимум усилий и найти время для организации соответствующих встреч и бесед и рекомендовать то же самое своим сотрудникам. Пропаганда имеет важнейшее значение, и личное общение, если оно

возможно, представляет огромную ценность. Весьма важную роль в этой связи призваны играть представители государств-членов в Нью-Йорке, и мы приветствовали бы их шаги в этом направлении.

XI. БИБЛИОТЕКА ИМ. ДАГА ХАММАРШЕЛЬДА

22. Согласно мнению, отраженному в докладе Целевой группы по вопросам переориентации деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации, Библиотека им. Дага Хаммаршельда постепенно трансформируется в библиотеку "без стен", использующую технические новшества. Библиотека, признавая потребность пользователей в дистанционном доступе к полной текстовой информации, разрабатывает и внедряет "виртуальную библиотеку", в которой члены сообщества Организации Объединенных Наций смогут находить материалы в любых подборках и запрашивать их для временного пользования из библиотечного/межбиблиотечного фонда или находить и вызывать из оперативной памяти тексты статей из журналов. Достижению этой цели будет содействовать расширение онлайн-информационных услуг. Сеть Интернет/Интранет, сопряжение с системой на оптических дисках и преобразование в цифровую форму сборников архивных документов Организации Объединенных Наций для загрузки в оперативную память системы на оптических дисках/информационной страницы Организации Объединенных Наций – это лишь некоторые проекты, которые позволят создать "виртуальную библиотеку" будущего и выполнить положения резолюции 52/214 от 22 декабря 1997 года.

XII. ПУБЛИКАЦИИ

23. Несмотря на растущую роль новых электронных и визуальных средств коммуникации, авторитетные, актуальные и своевременные издания по-прежнему оказывают значительное влияние на основные группы общества и, следовательно, по-прежнему являются главными элементами пропагандистских усилий Департамента. Результаты проведенного во второй половине 1997 года широкого обследования читательской аудитории подтвердили важное значение печатных материалов Организации Объединенных Наций для пользующихся ими передаточных информационных звеньев во всем мире. Департамент будет принимать дальнейшие меры по активизации своей более ориентированной на спрос программы публикаций, чтобы обеспечивать выпуск высококачественных и привлекательных материалов, наглядно свидетельствующих о необходимости и важнейшем значении системы Организации Объединенных Наций в повседневной жизни людей.

24. Охват информационной деятельности Организации Объединенных Наций значительно расширяется благодаря более активному использованию сети Интернет, при этом многие новые публикации даются в Web-странице. Хотя во многих частях мира доступ к сети Интернет по-прежнему весьма ограничен, итоги обследования читательского спроса тем не менее показали, что многие основные передаточные звенья в таких странах пользуются сетью Интернет для получения самых свежих материалов об Организации Объединенных Наций.

XIII. ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ И ОЦЕНКА

25. Усилия Департамента в области коммуникации могут увенчаться успехом только в том случае, если каждый отдел будет располагать эффективным механизмом обеспечения последовательной обратной связи в том, что касается результатов и важности его работы. Группа стратегического планирования в области коммуникации будет оказывать профессиональную помощь и координировать усилия по оценке на уровне департаментов, включая обобщение информации,

поступающей из отделений на местах, отвечающих за вопросы коммуникации. Такая профессиональная оценка, в отличие от учрежденческой отчетности, будет иметь исключительно важное значение в деле придания программе работы Департамента целенаправленного характера и должна стать постоянным элементом его работы.

xiv. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ НА МЕСТАХ

26. Ввиду того, что я хотел бы сделать особый упор на внедрение компонента коммуникации и информации во все аспекты деятельности Организации, я считаю, что идеи Организации Объединенных Наций должны распространяться не только в странах, где находятся штаб-квартиры организаций системы Организации Объединенных Наций. Настоятельная необходимость создания эффективного информационного потенциала для Организации Объединенных Наций на всей планете налицо. Поэтому меры по переориентации деятельности в этой области должны обеспечить максимально эффективное использование имеющихся ограниченных ресурсов. Таким образом, основным элементом таких мер будет повышение способности Организации обеспечивать коммуникацию на страновом и региональном уровнях. Информационные центры и службы Организации Объединенных Наций призваны сыграть в этой связи ключевую роль.

27. В своей резолюции 52/220 от 22 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать деятельность по объединению с отделениями ПРООН на местах, обеспечивая эффективность затрат и, когда это возможно, с учетом конкретных обстоятельств, принимая во внимание мнения принимающей страны и обеспечивая, чтобы это не оказывало негативного воздействия на выполнение информационных функций и самостоятельность информационных центров, и представить ей доклад по этому вопросу на ее пятьдесят третьей сессии.

28. Целевая группа по вопросам переориентации деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации указала на значительные проблемы, с которыми столкнулись некоторые объединенные информационные центры. Она также рекомендовала использовать гибкие страновые модели для центров в сочетании с объединенной региональной структурой и контролем со стороны Централных учреждений, т.е. иметь небольшое число "региональных центров" для оказания поддержки страновым центрам. Кроме того, даются некоторые весьма полезные советы относительно повышения профессиональной квалификации персонала и модернизации важнейших средств коммуникации. Заместитель Генерального секретаря по вопросам коммуникации и общественной информации в настоящее время изучает различные рекомендации, с тем чтобы как можно скорее подготовить соответствующие предложения. Итоги обсуждения этого вопроса на двадцатой сессии Комитета по информации явятся весьма важным элементом тех соображений, которые он будет учитывать.

xv. ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ СОТРУДНИКОВ ДЕПАРТАМЕНТА

29. Департамент будет в полной мере использовать имеющиеся учебные программы и учредит новые, чтобы обеспечить полную готовность его персонала решать задачи по распространению идей Организации Объединенных Наций. Эта работа предусматривает не только приобретение технических знаний, например, обучение работе на компьютерах или в сети Интернет, но и приобретение практического опыта устных выступлений и подготовки печатных докладов, для того чтобы все сотрудники могли свободно общаться с аудиторией, на которую рассчитана деятельность Департамента. Кроме того, Департамент будет широко использовать практику проведения курсов переподготовки, семинаров и профессиональных конференций и практикумов, для того чтобы его

персонал всегда был в курсе новейших изменений в сфере коммуникации. Группа стратегического планирования в области коммуникации может оказать существенную консультативную помощь отделам в этом вопросе.

30. Настоящий доклад представляет собой первый важный шаг на пути к разработке всеобъемлющего плана и стратегии, которые я в скором времени внесу на рассмотрение в контексте переориентации деятельности Департамента в области информации и коммуникации. Мнения Комитета по информации окажут большое влияние на дальнейшую разработку выдвинутых идей.
